



Boletim Informativo da prefeitura de

HAMAMATSU

Abril /2026-No.332 Português

4月号 ポルトガル語版

CIDADE DE HAMAMATSU

Utilizar o código QR para acessar o site do Boletim Informativo de Hamamatsu.
*O "código QR" é marca registrada da "Denso Wave Inc."

População de Hamamatsu: 777.139
População de brasileiros: 9.342
(Dados de 01.03.2026) Hamamatsu

Este boletim é a tradução parcial do informativo em japonês "Koho Hamamatsu". Todos os telefones para informações são para atendimento em japonês.



Boletim informativo de HAMAMATSU
Abril /2026

Koho Plus Hamamatsu

Site com sistema de tradução automática do [Boletim Informativo da Prefeitura de Hamamatsu] para cerca de 100 idiomas e japonês simplificado.



CANAL HAMAMATSU

Site oficial da prefeitura de Hamamatsu com informações sobre o cotidiano, etc. em 6 idiomas e japonês simplificado.



◆ ◆ ◆ INFORMAÇÕES (お知らせ) ◆ ◆ ◆

Processo seletivo para servidor público contratado

< 会計年度任用職員(資格職等) >

Conteúdo: Interpretação, tradução e outros serviços administrativos em português no Centro Administrativo Nishi

Vaga: Indeterminada

Seleção: 7/maio (qui.)

Admissão: De junho em diante. Contrato anual renovável até 5 anos (30h/semana)

Inscrição: Pessoalmente ou pelo correio. Divisão de Recursos Humanos – Data de postagem até 27/abril (seg.)

Site da prefeitura ▶

会計年度任用職員 (kaikei nendo ninyō shokuin)

Buscar

Divisão de Recursos Humanos (Jinji-ka) ☎457-2081



Cupom para exame médico específico - ano fiscal 2026 Seguro Nacional de Saúde

< 令和8年度浜松市国保特定健康診査など受診券の発送 >

O cupom para exame médico específico, etc. foi enviado no final de março para pessoas com 40 anos ou mais de idade, inscritas no seguro nacional de saúde, ou para pessoas inscritas no seguro médico para idosos com 75 anos ou mais de idade da cidade de Hamamatsu. Não deixe de fazer o check-up!

Site da prefeitura ▶

国保特定健診 (Kokuho tokutei kenshin)

Buscar

Site da prefeitura ▶

がん検診 (Gan kenshin)

Buscar

Sobre o Exame de Saúde Específico:

Divisão de Seguro Nacional de Saúde e Pensão (Kokuho Nenkin-ka) ☎457-2638

Sobre o exame preventivo de Câncer:

Divisão de Promoção da Saúde Pública (Kenkō Zōshin-ka) ☎453-6119

Imposto sobre bens fixos / Imposto territorial urbano

< 固定資産税・都市計画税 >

Vencimento da primeira parcela: 30/abril/2026 (qui.)

Pagar o imposto por débito automático é muito prático!

Site da prefeitura ▶

市税 納期限 (Shizei Nōkigen)

Buscar

Informação:

Pagamento ... Divisão de Assuntos Gerais de Serviços Fiscais (Zeimu Soumu-ka) ☎457-2261

Tributação ... Divisão de Imposto Municipal (Shiminzei-ka) ☎457-2155



Prorrogação do período para redução da tarifa de água

< 水道料金の減免期間延長 >

O período para redução que estava previsto para encerrar em 31/março, será prorrogado até 30/junho.

Site da prefeitura ►

Divisão de Assuntos Gerais de Saneamento Básico (Jōge Suidō Sōmu-ka) ☎474-7019



Auxílio infantil

< 児童手当 >

No dia 14/abril (ter.), a parcela do auxílio referente ao mês de fevereiro e março foi depositada na conta designada.

Informação: Centro de Apoio à Criança e Família

Centro de Apoio à Criança e Família			
Chuo	☎457-2035	Hamana	☎585-1121
Higashi	☎424-0175	Kita	☎523-2893
Nishi	☎597-1157	Tenryu	☎922-0023
Minami	☎425-1463		

Site ►

Divisão de Apoio ao Desenvolvimento da Criança (Kosodate Shien-ka) ☎457-2792



Consulta gratuita para estrangeiro

< 外国人のための相談会(無料) >

Conteúdo	Data	Horário
Consulta com despachante, mediação de questões envolvendo cidadão japonês e estrangeiro (Despachante ADR)	2/maio (sáb.)	das 13:00 às 16:00
Consulta jurídica	9 (sáb.) e 28 (qui.) de maio	
Consulta sobre seguro social e trabalho	21/maio (qui.)	
Consulta sobre visto de permanência	4/junho (qui.)	

Local: CREATE Hamamatsu (Chuo-ku, Hayauma-cho)

Inscrição: Pessoalmente/telefone (por ordem de inscrição)

Site ►

Centro Intercultural (Tabunka Kyōsei Center) ☎458-2170



Inscrição para apartamento municipal (1º sorteio do ano fiscal 2026)

< 市営住宅入居者募集 (令和8年度第1回定期) >

Inscrição: De 1 (sex.) a 14 (qui.) de maio

※ O edital de inscrição com a lista dos apartamentos, etc., está disponível desde 20/abril (seg.), nas Subprefeituras, Centros administrativos, na Sucursal Maisaka, Inasa, Mikkabi, Sakuma, Misakubo, Haruno, Tatsuyama e nos Escritórios de Administração de Moradia Municipal.

※ Se efetuar a inscrição periódica pela internet - "Hamamatsu smart shinsei", não precisará pagar o selo (cerca de ¥280).

※ Há também a inscrição fora do período (por ordem inscrição).

Informação: Shiei Jutaku Kanri Center (Edifício Fujiyama Motohiro, 5F) ☎457-3051

Shiei Jutaku Hokubu Kanri Center (Edifício Hamakita Chuo, 2F) ☎401-0323

Site ►

Divisão de Moradias (Jūtaku-ka) ☎457-2455



Enviaremos cupom para trocar por vale-compra de apoio a subsistência

< 生活支援商品券の引換券を送付します >

Para amenizar o impacto do aumento de preços, enviaremos o cupom para trocar por vale-compra no valor de ¥3.000 para as pessoas elegíveis.

Requisito: Pessoa que em 1/janeiro/2026, estava registrada em Hamamatsu e se enquadra em um dos seguintes itens:

- ① Pessoa com 65 anos ou mais, nascida **até 31/dezembro/1960**
- ② Pessoa isenta do imposto residencial no ano fiscal de 2025 (exceto dependente da pessoa tributável que compartilha do mesmo sustento)

※ Verificar os detalhes sobre como e onde efetuar a troca em comunicado anexo ao cupom

Informação: Call Center do Projeto Vale-Compra (☎0120-456-002)

Site da prefeitura ▶

生活支援商品券 (Seikatsu shien shōhin-ken)

Buscar



Divisão de Promoção Industrial (Sangyō Shinkō-ka) ☎457-2285

Vem para turma da vacinação (^O^) (Gratuita)

< 予防接種(無料)を受けましょう >

Vacina	Criança elegível	Período
Sarampo / rubéola (1ª dose)	De 1 ano até 2 anos incompletos	Ano inteiro
	Nascida de 2/abril/2022 a 1º/abril/2023	Até 31/março/2027
Sarampo / rubéola (2ª dose)	Nascida de 2/abril/2020 a 1º/abril/2021	Até 31/março/2027
	Nascida de 2/abril/2018 a 1º/abril/2019	
VSR (imunidade materna-infantil)	Cidadã com gestação a partir da 28ª semana até a 37ª semana incompleta no dia da vacinação. ※ Como ainda não há comprovação sobre a eficácia da vacina para o bebê que nasce com menos de 14 dias após a vacinação, consulte o seu médico caso o parto esteja previsto para ocorrer até a 38ª semana e 6º dia de gestação.	A partir de 1 de abril ※ A prefeitura cobrirá o custo de uma dose por gestação

※ A pessoa que pretende ser vacinada em instituição médica de outra cidade, necessita efetuar a requisição com antecedência.

Centro de Promoção de Saúde			
Chuo	☎457-2891	Hamana	☎585-1171
Chuo (Higashi)	☎424-0125	Hamana (Kita)	☎523-3121
Chuo (Nishi)	☎597-1120	Tenryu	☎925-3142
Chuo (Minami)	☎425-1590		

Site ▶

ぴっぴ 予防接種 (Pippi Yobō Sesshu)

Buscar



Divisão de Controle de Doenças Infecciosas (Kansen Taisaku) ☎453-6108

Consulta sobre desenvolvimento infantil

< 発達相談 >

Data: 21/maio (qui.)

Local: Centro de Saúde Bucal (Chuo-ku Kamoe 2 chome)

Inscrição: Até 7/maio (qui) por telefone. Haverá intérprete para o idioma português

Site ▶

ぴっぴ 発達相談 (Pippi hattatsu sōdan)

Buscar



Divisão de Promoção da Saúde Pública (Kenkō Zōshin-ka) ☎453-6117

Pesquisa sobre a situação dos idosos na região

< 地域高齢者実態調査にご協力をお願いします >

Esta pesquisa visa verificar a situação atual dos idosos que recentemente completaram 80 anos e moram sozinhos, etc. O Assistente social regional (*minsein*) portando identificação, visitará a residência para perguntar sobre a situação do cotidiano, de saúde, contato de emergência e outros dados com intuito de garantir apoio em caso de emergência.

Período: Até dia 31/maio (dom.)

Requisito: Pessoa idosa que mora sozinha ou a família é composta somente de idosos, no período de um ano até janeiro/2026, que se enquadra em uma das condições abaixo:

- ① Tem 80 anos de idade completo
- ② Tem 80 anos ou mais, teve alteração na situação familiar
- ③ Tem 65 anos de idade completo
- ④ Tem entre 65 e 79 anos de idade, teve alteração na situação familiar

※ As pessoas do item ③ e ④ não fazem parte da pesquisa principal, mas poderá ser averiguado se há necessidade de assistência.

Site da prefeitura ▶

Divisão de Bem-Estar dos Idosos (*Kōreisha Fukushi-ka*) ☎457-2789



Cerimônia de formatura - ano fiscal 2026

< 令和8年度市立幼稚園、小・中学校、市立高等学校の卒業(園)式 >

Cerimônia de formatura - período da manhã	
Pré-escola	16/março/2027 (ter.)
Escola primária	19/março/2027 (sex.)
Escola ginásial	18/março/2027 (qui.)
Colégio Municipal <i>Ichiritsu</i>	1/março/2027 (seg.)

※ Informações: ➔ pré-escola: Divisão de Gestão de Instituições de Cuidado Infantil

➔ escola primária, ginásial, ensino médio: Centro Educacional

Site da prefeitura ▶

Divisão de Gestão de Instituições de Cuidado Infantil (*Yōho Un ei-ka*) ☎457-2117
Centro Educacional (*Kyōiku Center*) ☎439-3140



Hamamatsu Flower Park

< フラワーパーク >

Conteúdo	Data	
① Apreciando glicínias	25/abril (sáb.)	das 13:20 às 14:10
② Glicínia e Smile Garden Light Up	25/abril (sáb.) a 5/maio (ter.)	das 18:00 às 20:00
③ Caminhada entre as Flores	9/maio (sáb.)	das 10:00 às 12:00
④ Tour com o Paisagista no Smile Garden	10/maio (dom.)	das 10:30 às 11:00
⑤ Passeio – Curiosidades da primavera	10/maio (dom.)	das 13:00 às 15:00
⑥ Exposição de Azaléa	22 (sex.) a 24 (dom.) de maio	das 9:00 às 17:00

Site da prefeitura ▶

(*Chuo-ku, Kanzanji-cho*) ☎487-0511



Boletim Informativo de Hamamatsu - Abril/2026

Edição: HAMAON Inc.
Publicação: Divisão de Opinião e Relações Públicas
(*Kocho koho-ka*) ☎ 053-457-2021

Publicação mensal
Tiragem: 3.900 cópias